

## 11. WARUNKI GWARANCJI

1. Malec-Pompy Sp. z o.o. Sp.k., 32-447 Siepraw, ul. Jana Pawła II 23a, udzielając gwarancji zapewnia nabywcę o bardzo dobrej jakości i prawidłowym działaniu zakupionego sprzętu. Gwarancji udziela się na 24 miesiące od daty zakupu jeżeli zakupiony produkt nie służy do użytku w prowadzonej działalności gospodarczej. W przypadku zakupu na użytek prowadzonej działalności gospodarczej gwarancji udziela się na 12 miesięcy.
2. W celu skorzystania z uprawnień niniejszej gwarancji należy przedłożyć dowód zakupu tj. paragon lub fakturę. Dodatkowo należy przedstawić prawidłowo wypełnioną i ostemplowaną przez Sprzedawcę kartę gwarancyjną. Kartę gwarancyjną uznaje się za nieważną jeśli nie zawiera daty zakupu, typu i nazwy sprzętu, pieczęci punktu sprzedaży detalicznej i podpisu sprzedawcy, jak również w przypadku gdy zawiera skreślenia i poprawki poczynione przez osoby nieupoważnione.
3. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
4. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
5. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
6. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie. Do oceny wad produktu upoważniony jest wyłącznie punkt serwisowy firmy Malec-Pompy Sp. z o.o. Sp.k. Wszystkie naprawy gwarancyjne muszą być przeprowadzone przez Malec-Pompy Sp. z o.o. Sp.k. W przypadku dokonania zmian konstrukcyjnych lub napraw poza Malec-Pompy Sp. z o.o. Sp.k. prawa gwarancyjne zostaną utracone.
7. Pojęcie „naprawa” nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, które użytkownik powinien wykonywać samodzielnie, jak również czynności konserwacyjnych.
8. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub wady sprzętu powstałych z winy producenta w okresie ważności gwarancji - zostanie ona bezpłatnie usunięta w okresie do 28 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego. Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas dostawy części zamiennych, w przypadku gdy serwis zamawia je u producenta.
9. W każdym przypadku użytkownik zobowiązany jest wymontować urządzenie ze studni lub trudnodostępnych miejsc i dostarczyć je do punktu serwisowego. F.H.U. A.MALEC nie pokrywa żadnych dodatkowych kosztów poniesionych przez kupującego (np. kosztów demontażu, robocizny, ponownego zamontowania, uruchomienia, itp.)
10. Przed wysłaniem reklamowanego towaru należy bezwzględnie skontaktować się z Malec-Pompy Sp. z o.o. Sp.k. (tel. 012 270 49 48) w celu ustalenia przewoźnika tj. firmy kurierskiej bądź poczty. W przypadku nie skonsultowania się z Malec-Pompy Sp. z o.o. Sp.k. – firma zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia przesyłki lub obciążenia klienta kosztami jej przesłania. Malec-Pompy Sp. z o.o. Sp.k. nie odbiera przesyłek pobraniowych.
11. Wysyłając urządzenie użytkownik zobowiązany jest do opróżnienia pompy z resztek wody lub innych cieczy, tak, aby spełniała ona podstawowe warunki higieniczne, a także do zabezpieczenia urządzenia przed ewentualnymi uszkodzeniami mogącymi powstać podczas transportu. Zabezpieczenia należy dokonać poprzez wypełnienie paczki styropianem, folią lub gazetami. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
12. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa sprzętu, przywracająca mu wartość użytkową. Nabywcy przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy lub zwrot gotówki, w przypadku gdy:
  - towar nie nosi śladów użytkowania.
  - stwierdza się wadę fabryczną, niemożliwą do usunięcia.
  - w okresie gwarancji dokona się trzech napraw, a sprzęt nadal będzie wykazywał wady uniemożliwiające eksploatację zgodną z przeznaczeniem (z wyłączeniem napraw polegających na regulacji sprzętu).
13. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń będących wynikiem wskutek niewłaściwego transportu środkami nabywcy, oraz wszelkich uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użyciem nieoryginalnych części zamiennych oraz w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub zaleceniami instrukcji obsługi,
  - uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego przechowywania lub konserwacji,
  - uszkodzeń powstałych na skutek pompowania zapaszczonej wody,
  - uszkodzeń powstałych na skutek podłączenia do instalacji elektrycznej nie spełniającej warunków zawartych w instrukcji obsługi, lub niezgodnych z obowiązującymi normami zasilania.
  - uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w produkt osób nieautoryzowanych jak również wszelkich dodatkowych przeróbek napraw lub zmian (przeróbek), przez osoby nieupoważnione (np. demontaż wtyczki).
  - uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna leży poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzeń mroзовych, wypadków losowych, kłeszk żywiolowych, sił wyższych itp.)
14. Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
15. W przypadku przesłania do serwisu sprawnego urządzenia, nie podlegającego naprawie gwarancyjnej, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
16. W przypadku uznania przez F.H.U. A.MALEC uszkodzenia za niezawinionie przez producenta użytkownik pokrywa koszty transportu do serwisu oraz koszty odesłania urządzenia do użytkownika.
17. Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne oraz części zamienne zapewnia Malec-Pompy Sp. z o.o. Sp.k. ul. Jana Pawła II 23A, 32-447 Siepraw Tel. 012 270 49 48. Godziny pracy: 8.00-16.00.

*Uprzejmie informujemy, że brak odbioru towaru pomimo wezwań Malec-Pompy Sp. z o.o. Sp.k. może skutkować podjęciem działań w ramach obowiązujących przepisów prawa, nie wyłączając złożenia towaru do depozytu sądowego.*

*Oświadczam, iż znane są mi warunki gwarancji, oraz zobowiązuję się do zapoznania się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu.*

.....  
Miejscowość, data zgłoszenia

.....  
Podpis Klienta.

## 11. KARTA GWARANCYJNA

NAZWA: .....TYP.....

NR FABRYCZNY.....

DATA PRODUKCJI..... DATA ZAKUPU.....

### GWARANT:

Malec-Pompy Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa  
ul. Jana Pawła II 23A, 32-447 Siepraw Tel. 012 270 49 48. Godziny pracy: 8.00-16.00.  
**info@malec-pompy.pl**

PIECZEĆ SKLEPU

# INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCO-STERUJĄCEGO SMARTPRESS



malec-pompy.pl

## SPIS TREŚCI

1. Wstęp
2. Zastosowanie
3. Parametry techniczne
4. Warunki pracy
5. Warunki bezpieczeństwa
6. Instalacja
7. Instalacja elektryczna
8. Rozwiązywanie problemów
9. Przechowywanie i konserwacja
10. Deklaracja zgodności
11. Warunki gwarancji
12. Karta gwarancyjna

#### 1. WSTĘP

Treść tej instrukcji ma za zadanie ułatwić możliwie najbardziej obsługę i użytkowanie urządzeń zabezpieczająco - sterujących typu SMARTPRESS.

Zalecane jest, aby dokładnie zapoznać się z instrukcją gdyż brak stosownej wiedzy z zakresu montażu i obsługi urządzenia może być przyczyną ich zniszczenia lub obrażeń ciała.

Urządzenia zawsze podlegają precyzyjnemu sprawdzeniu przed opuszczeniem fabryki. Poszczególne części lub akcesoria mogą być zapakowane osobno, należy więc w momencie zakupu dopilnować aby wydane zostały wszystkie elementy, oraz sprawdzić, czy urządzenie nie nosi śladów uszkodzenia. Wszelkiego rodzaju uszkodzenia mechaniczne mogą powodować zagrożenie zdrowia i życia oraz nie podlegają gwarancji.

#### 2. ZASTOSOWANIE:

SMARTPRESS jest urządzeniem zabezpieczająco-sterującym przeznaczonym do pomp jedno-fazowych (do10A). Włącza i wyłącza pompę do której jest zamontowany, zastępując tradycyjny układ zbiornik + wyłącznik ciśnieniowy. Pompa jest włączana w przypadku kiedy kurek czerpalny jest otwierany, bądź kiedy ciśnienie w układzie spadnie poniżej ciśnienia minimalnego. Pompa jest zatrzymywana w przypadku zatrzymania poboru wody lub kiedy wypływ spadnie do wartości minimalnej.

SMARTPRESS elektronicznie zabezpiecza pompę przed uszkodzeniami spowodowanymi pracą bez wody bądź częstymi załączeniami spowodowanymi wyciekami wody.

#### 9. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Użytkownik zobowiązany jest czuwać nad stanem technicznym urządzenia, z zachowaniem wszystkich w/w zasad bezpieczeństwa. Konserwacja polega wyłącznie na okresowym oczyszczeniu obudowy z brudu i kurzu oraz przeglądzie dokręcenia zacisków.

#### 10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

<p><b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE</b>  <b>Nr 2/2013</b>  Malec-Pompy Sp. z o.o. Sp.k.  ul. Jana Pawła II 23a  32-447 Siepraw</p> <p><b>deklaruje z całą odpowiedzialnością, że:</b>  <b>Urządzenia zabezpieczająco-sterujące SMARTPRESS</b>  <b>są zgodne z dokumentacją wytwórcy i spełniają zasadnicze wymagania</b>  <b>bezpieczeństwa zawarte w Dyrektywach:</b></p>	
2006/95/EC	<b>NORMY:</b> EN 60204 EN 60947 EN292 EN50047
2004/108/CE	
98/37/CEE	
<p><b>Siepraw, 01.02.2013</b></p> <p style="text-align: center;"><i>miejsowość, data</i></p>	
<p><b>Agnieszka Malec, właściciel</b></p> 	

## 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	SYGNAŁ	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	SUGEROWANA POMOC
SMARTPRESS nie włącza się		- brak zasilania	- sprawdzić połączenie kabli, przywrócić zasilanie
Pompa nie uruchamia się pomimo otwartego kranu		- źle dobrany model sterownika SMARTPRESS - niedostateczne ciśnienie załączania (Pm)	- zmiana miejsca instalacji sterownika - instalacja modelu z wyższym ciśnieniem załączania
		- nieprawidłowe podłączenie elektryczne lub wadliwa pompa	- sprawdź połączenia elektryczne - sprawdź czy pompa nie jest uszkodzona
		- nie działający SMARTPRESS	- Zresetuj sterownik
		- praca SMARTPRESS chwilowo zawieszona z powodu braku wody (praca na sucho)	- Poczekaj na automatyczny restart sterownika lub zrestartuj go ręcznie
		- maksymalne ciśnienie pompy jest niewystarczające	- wymień pompę na taką o prawidłowej specyfikacji - zainstaluj model sterownika z niższym ciśnieniem załączania (Pm)
		- praca SMARTPRESS chwilowo zawieszona z powodu zbyt częstych uruchomień pompy	- poczekaj na automatyczny restart sterownika lub zrestartuj go ręcznie - wyeliminuj przyczyny wycieków z układu

PROBLEM	SYGNAŁ	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	SUGEROWANA POMOC
Pompa nie daje ciśnienia lub ciśnienie jest za niskie		Zablokowane filtry i rury	Sprawdzić stan filtrów i rur
		Zawór sterownika nie otwiera się całkowicie	Sprawdzić i ewentualnie odblokować zawór sterownika
Pompa zbyt często włącza się i wyłącza		- Wycieki z układu (przepływ mniejszy niż minimalny przepływ wyłączający (Qa))	- sprawdzić połączenia hydrauliczne i usunąć nieszczelność. W przypadku braku możliwości usunięcia wycieków, zainstalować zbiornik wyrównawczy
Pompa się nie zatrzymuje		Przepływ jest wyższy niż minimalny przepływ wyłączający (Qa)	- upewnij się czy wszystkie krany są zamknięte i nie ma nieszczelności w systemie
		Zawór sterownika nie zamyka się	Sprawdzić i ewentualnie odblokować zawór sterownika

## 3. PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie zasilania: 230 V  
 Częstotliwość: 50 Hz  
 Maksymalny prąd obciążenia: 10 A  
 Stopień zabezpieczenia: IP 65  
 Ciśnienie załączenia: 1,5 bar  
 Przyłącze hydrauliczne: 1" na 1"  
 Maksymalne ciśnienie pracy: 10 bar

Zabezpieczenia:  
 - Przed pracą na sucho (automatyczny restart)

Przed instalacją produktu należy sprawdzić parametry znamionowe pracy - powinny być zgodne z wymaganiami.

## 4. WARUNKI PRACY

- Ciecze możliwe do przetłaczania – SMARTPRESS jest w stanie przetłaczać czystą (niezanieczyszczoną) wodę. Jeśli woda zawiera zanieczyszczenia konieczne należy zainstalować odpowiedni filtr na zasilaniu urządzenia.
- Otoczenia pracy – SMARTPRESS nie może być zamontowany w strefie zagrożającej wybuchem. Temperatura otoczenia musi mieścić się w zakresie od 0C do 60C, a wilgotność nie może przekraczać 40%.
- Zasilanie elektryczne – napięcie zasilania nie może odbiegać więcej niż 10% od wartości podanej na tabliczce znamionowej. Większe wartości mogą uszkodzić komponenty elektroniczne urządzenia. SMARTPRESS może zasilać tylko pompy jednofazowe.

## 5. WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA



**Wszystkie prace związane z montażem, instalacją i konserwacją urządzenia muszą być dokonywane wyłącznie przez osoby z uprawnieniami energetycznymi SEP w zakresie prac montażowych i obsługi urządzeń elektro-energetycznych do 1kV. MALEC-POMPY SP. Z O.O. SP.K. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane ingerencją osób nie posiadających odpowiednich uprawnień lub brakiem odpowiedniego uzziemienia.**



**Każdorazowo przed jakąkolwiek ingerencją należy się upewnić, że urządzenie jest odłączone od instalacji zasilającej!! Zasilanie należy również odłączyć przed zdjęciem obudowy.**




**Upewnij się, że kable elektryczne są poprawnie podłączone i nie mają kontaktu z wodą.**

Do urządzenia należy doprowadzić zasilanie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej oraz upewnić się, że instalacja posiada sprawne uzziemienie. Instalacja elektryczna zasilająca musi być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania nie wyższym niż 30mA.



W przypadku awarii, pompa może zostać w każdej chwili zatrzymana przyciskiem START/STOP.

 **UWAGA:** Nigdy nie należy demontować obudowy zbiornika.



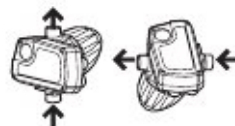
## 6. INSTALACJA

Przed przystąpieniem do instalacji sterownika, należy sprawdzić następujące kwestie:

- czy produkt nie jest uszkodzony
- czy opisy z tabliczki znamionowej odpowiadają wymaganiom instalacji
- czy zestaw zawiera dławiki kabli i śruby montażowe
- czy otwór wlotowy i wylotowy jest czysty i wolny od fragmentów opakowania
- czy zawór zwrotny działa lekko, bez blokowania

### Przykłady instalacji:


Orientacja: SMARTPRESS może być zamontowany pionowo bądź poziomo zależnie od kierunku przepływu.




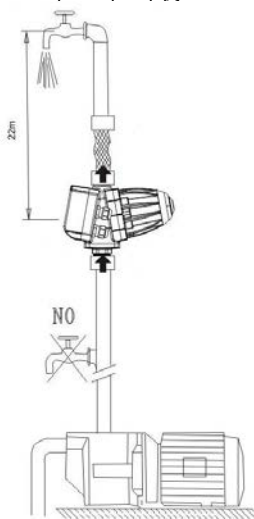
Miejsce zamontowania: SMARTPRESS może być zamontowany bezpośrednio na pompie bądź na rurze tłocznej.

Między pompą a urządzeniem nie można montować zaworów zwrotnych ani kurków czerpalnych.

Zawór zwrotny powinien być zamontowany przed pompą na rurze ssącej.

 Odcinek pionowy rury nad pompą nie może przekraczać 22m.

 Maksymalne ciśnienie wytwarzane przez pompę musi być większe co najmniej o 0,8 bar od ciśnienia załączenia urządzenia. Jeśli ciśnienie wytwarzane przez pompę jest za małe, urządzenie zatrzyma pompę i

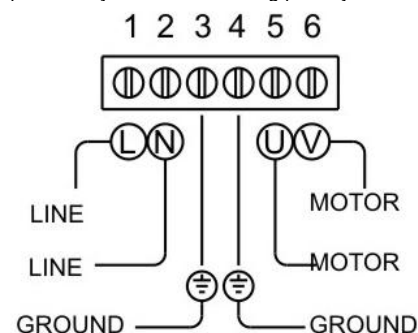


wyświetli błąd „praca bez wody”.

## 7. INSTALACJA ELEKTRYCZNA

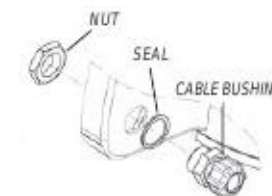
 Wszystkie prace związane z montażem, instalacją i konserwacją urządzenia muszą być dokonywane wyłącznie przez osoby z uprawnieniami.


Podłączenie elektryczne powinno być dokonane według poniżej zamieszczonego schematu.



Przed uruchomieniem należy sprawdzić docisk dławików kabli oraz właściwe zamknięcie skrzynki zaciskowej aby uzyskać zgodność z normą IP65.

Przed pierwszym uruchomieniem należy upewnić się, że pompa jest zalana we właściwy sposób (w tym celu należy sięgnąć po instrukcję obsługi pompy).



 **UWAGA:** SMARTPRESS jest wyposażony w zawór zwrotny – nie należy wykorzystywać otworu wlotowego sterownika do zalewania pompy.

Po włączeniu pompy czerwona lampka (POWER) zaświeci się; SMARTPRESS natychmiast wykrywa, że nie ma ciśnienia w systemie i uruchamia pompę (zielona lampka 'STATUS' świeci się). Jeżeli w ciągu 15 sekund od uruchomienia, SMARTPRESS nie wykryje prawidłowego zalanania pompy, zatrzymuje pompę i wyświetla komunikat o błędzie „praca bez wody”.



**UWAGA:** W przypadku długiego odcinka pomiędzy pompą, a urządzeniem, w sytuacji gdy 15 sekund nie jest wystarczające do sprawdzenia prawidłowego zalanania pompy, naciśnij przycisk START / STOP, aby ponownie uruchomić pompę i zakończyć procedurę sprawdzania zalewania.

SMARTPRESS elektronicznie zabezpiecza pompę przed uszkodzeniami spowodowanymi pracą bez wody (w sytuacji gdy nie ma przepływu wody lub gdy ciśnienie jest niższe od ciśnienia załączenia - Pm). Po 15 sekundach od stwierdzenia braku przepływu, SMARTPRESS zatrzymuje pompę i wyświetla komunikat błędu. Jest wyposażony w funkcję automatycznego resetu – próbuje przywrócić normalną pracę pompy w regularnych odstępach po przerwaniu przepływu wody (standardowo 4 próby w ciągu pierwszej godziny, potem co godzinę). Po wykryciu przepływu, przywraca normalną pracę pompy, w przeciwnym wypadku pompa pozostaje zatrzymana do momentu następnej próby. W każdym momencie można ręcznie przywrócić pracę pompy.